## **Contents**

Fo	oreword Rajeswari Sunder Rajan	vii
$A_0$	cknowledgements	XV
In	etroduction Sumanyu Satpathy	xvii
Ca	anons of the New	
1.	A Balance of Stories: The Making of a Discipline Sue Thomas	3
2.	English in an Uneven Land, English in an Uneven World: Literature in English Translation Meenakshi Mukherjee	17
3.	The Tiger that Pounced: The African Writers Series (1962–2003) and the Online Reader Robert Fraser	30
4.	Indian Ocean Testimonies: Narrative and Governmentality between South Africa and India <i>Isabel Hofmeyr</i>	49
5.	Rushdie's Indian Literature and Ours Sumanyu Satpathy	64
6.	O. V. Vijayan — The Echo of the Cupola (Literatures–New Literatures)  Divya Dwivedi	77
Pe	dagogies from the Postcolony	
7.	The New English Language Literatures and the Globalization of Tertiary Education  Dieter Riemenschneider	97

## vi • Southern Postcolonialisms

8.	Getting In and Out of the Dark Room: Canadian Texts as Neutral Ground for Self-Expression and Empathy in Conflicts  Danielle Schaub	111
9.	Pedagogy of Indian Partition Literature in the Light of Trauma Theory Beerendra Pandey	124
10.	Decolonizing the Classroom: In Search of 'New' Pedagogies for 'New' Literatures?  Brinda Bose, Vaibhav I. Parel, and Akhil Katyal	139
Ger	dered Citizenships in Transnational Times	
11.	Policing Literature, Disciplining Taslima: State Censorship in Postcolonial Bangladesh Manmay Zafar	155
12.	Bread, Blood, and Bones: Democratic Socialism and Jamaican Drama Kanika Batra	184
13.	Between Two Worlds: A Narrative of the Split Self Kay Torney Souter	196
14.	National Mythologies and Secret Histories: Faultlines in the Bark Hut in Some Recent Australian Fiction <i>Carol Merli</i>	205
List	Bibliography List of Contributors Index	